

Gosho Passage

August 2019

Nichiren Daishonin states in “Reply to Matsuno”:

There are many baby fish, but only a few mature to become full-grown fish. Although the mango tree blooms prolifically, few of its flowers turn into fruit. The same is true for humans. There are many who resolve to attain enlightenment, but only a few refrain from slackening in their practice and manage to achieve the true way. The aspiration of common mortals to attain enlightenment is often hampered by evil karmic influences and is easily affected by various conditions and circumstances. There are many heavily armoured warriors, but only a few among them are fearless when they go into battle.

勇跃前进之年

拜读御书

2019年8月

zōng zǔ rì lián dà shèng rén yú sōng yě diàn yù fǎn shì yuē
宗祖日莲大圣人于《松野殿御返事》曰：

yú zhī zǐ suī duō chéng yú zhé shǎo ān luó shù zhī huā suī duō
鱼之子虽多，成鱼者少。菴罗树之花虽多，
jié guǒ zhé shǎo rén yì fù rú sī fā pú tí xīn zhě suī duō
结果者少。人亦复如斯。发菩提心者虽多，
bú tuì ér rù shí dào zhé shǎo yí qiè fán fū zhī pú tí xīn
不退而入实道者少。一切凡夫之菩提心，
duō shòu è yuán qī kuáng yù shì yì biàn yě rú zhuó kǎi zhī bīng suī duō
多受恶缘欺诳，遇事易变也。如着铠之兵虽多，
lín zhàn ér bú jù zhě xī yǐ
临战而不惧者稀矣。